

11

|                                                                                       |  |                                                         |  |                             |  |                                                                              |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------|--|-----------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------|--|
| 5) Robert Bosch Elektronika Kft.<br>Robert Bosch út 2<br>3000 HATVAN<br>HU Hungary    |  | Sender VATID HU26951542                                 |  | Delivery note no<br>1398176 |  | Page 1                                                                       |  |
| 1) Robert Bosch GmbH<br>Robert-Bosch-Platz 1<br>DE 70839 Gerlingen-Schillerhoehe      |  | If queries please specify customer and deliver note no. |  | 3) Receiver note            |  | 4) Dispatch date<br>08.02.2021                                               |  |
| 10) Your sign                                                                         |  | 11) Your Order No.<br>550003964301                      |  | 12) Date<br>14.11.2017      |  | Creation day<br>05.02.2021                                                   |  |
| 19) Shipping type<br>truck collect. load                                              |  | 15) additional data customer<br>cHub                    |  | 17) Dispatch place          |  | 14) Our Order-No.<br>24190269                                                |  |
| 25) Dispatch Address<br>Magna PT S.p.A.<br>Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) |  | 20) Incoterms 2010<br>Free Carrier                      |  | 21) Packing type<br>8 PAL   |  | 23) Total weight kg<br>gross 903,9 net 517,1                                 |  |
| 27) Pos 28) Bosch-Order-No.                                                           |  | 29) Description of delivery                             |  | 30) Quantity                |  | 26) Receipt/unload-point<br>14249                                            |  |
| 1 0260.001.050                                                                        |  | EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6                              |  | 512                         |  | 40) Receiver notes<br>Qty. (ls) +/- Notes                                    |  |
| 2510261630<br>91024089                                                                |  | KUEHNE+NAGEL S.r.l.<br>ADETTAZIONE MERCE                |  | 11 FEB 2021                 |  | 46) Invoice check                                                            |  |
| Quantità dichiarata: 512                                                              |  | Quantità effettivamente ricevuta: 512                   |  | Tipo imballaggio: 8         |  | Conformità alla scheda d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> NO |  |
| Data controllo: 11/02/21                                                              |  | Firma: [Signature]                                      |  | 43) Quantity check          |  | 45) Receiver                                                                 |  |
| 42) Entry notes                                                                       |  | 44) Quality check/Test report                           |  | 46) Invoice check           |  | 47) Invoice check                                                            |  |
| Rotation<br>Receiver notes                                                            |  | Date<br>Name<br>bzw Nr                                  |  | 48) Invoice check           |  | 49) Invoice check                                                            |  |

B/E13384

1296

cHUB/20211002050 4.példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 rovatozat a feladó tölti ki saját felelősségére.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                   |                                                                      |                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                         |                                                         |                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------|
| <b>1</b> Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)<br>Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Robert Bosch Elektronikai Kft.<br>Robert Bosch út 2<br>3000 Hatvan<br>HUNGARY                                                                                                                        |                                                                   |                                                                      |                                                                        | <b>NEMZETKÖZI FUVARLEVEL</b><br><b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b><br><b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br>A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Áru fuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók.<br>This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)<br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR) |                                                                         |                                                         |                                  |
| <b>2</b> Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)<br>Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Magna PT S.p.A.<br>Via dei Ciclamini, 4<br>70026 Modugno (BA)<br>ITALY                                                                                                                           |                                                                   |                                                                      |                                                                        | <b>16</b> Fuvarozó (Név, cím, ország)<br>Carrier (Name, address, country)<br>Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>AUTODANA GROUP S.R.L.<br>J01/294/2006 ; RO 18517892<br>Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8<br>Jud ALBA - ROMÂNIA<br><i>Carmen Cîmăru</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                         |                                                         |                                  |
| <b>3</b> Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország)<br>Place of delivery of the goods (Place, country)<br>Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)<br>helység / place / Ort Modugno (BA)<br>ország / country / Land ITALY                                                                                    |                                                                   |                                                                      |                                                                        | <b>17</b> További fuvarozók (Név, cím, ország)<br>Successive carriers (Name, address, country)<br>Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                         |                                                         |                                  |
| <b>4</b> Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont)<br>Place and date of taking over of the goods (Place, country, date)<br>Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)<br>helység / place / Ort Hatvan<br>ország / country / Land HUNGARY<br>időpont / date / Datum 02082021 |                                                                   |                                                                      |                                                                        | <b>18</b> A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései<br>Carrier's reservations and observations<br>Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                         |                                                         |                                  |
| <b>5</b> Mellékelt okmányok Annexed documents<br>Beigefügte Dokumente<br>SAP:551701                                                                                                                                                                                                                            |                                                                   |                                                                      |                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                         |                                                         |                                  |
| <b>6</b> Jel és szám<br>Marks and Nos<br>Kennzeichen und Nummern                                                                                                                                                                                                                                               | <b>7</b> Darabszám<br>Number of packages<br>Anzahl der Packstücke | <b>8</b> Csomagolás módja<br>Method of packing<br>Art der Verpackung | <b>9</b> Áru megnevezése<br>Name of the goods<br>Bezeichnung des Gutes | <b>10</b> Statisztikai szám<br>Statistical number<br>Statistiknummer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>11</b> Bruttó súly (kg)<br>Gross weight in kg<br>Bruttogewicht in Kg | <b>12</b> Térfogat (m³)<br>Volume in m³<br>Umfang in m³ |                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 39                                                                | PAL                                                                  | KFZ TÚROR                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 4,403.000                                                               |                                                         |                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                   |                                                                      |                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 4,403.000                                                               |                                                         |                                  |
| <b>13</b> A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)<br>Sender's instructions (Customs and other formalities)<br>Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)                                                                                                              |                                                                   |                                                                      |                                                                        | <b>19</b> Fizetendő<br>To be paid by<br>Zu zahlen vom                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Feladó, Sender,<br>Absender                                             | Pénznem,<br>Currency, Währung                           | Átvevő<br>Consignee<br>Empfänger |
| <b>14</b> Visszatérítés<br>Reimbursement<br>Rückerstattung                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                   |                                                                      |                                                                        | <b>20</b> Különleges megállapodások<br>Special agreements                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                         |                                                         | Besondere Vereinbarungen         |
| <b>15</b> Fuvardíj-fizetési rendelkezések<br>Direction as to freight payment<br>Bérmertve, freight paid, frei<br>Bérmertésítés nélkül, freight to be paid, unfrei x                                                                                                                                            |                                                                   |                                                                      |                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                         |                                                         |                                  |
| <b>21</b> Kiállítás helye, időpontja<br>Established in<br>Am<br>02082021<br>A fuvarozó aláírása és dátuma<br>Signature and stamp of the carrier<br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Jud ALBA - ROMÂNIA                                                                                            |                                                                   |                                                                      |                                                                        | <b>24</b> Az áru átvételének helye és időpontja<br>Goods received in<br>Gut empfangen: Datum am.<br>Via dei Ciclamini, 4<br>70026 Modugno (BA)<br>Az átvevő aláírása és dátuma<br>Signature and stamp of the consignee<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>"Ricevuto con riserva di<br>verifica su qualità e quantità"                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                         |                                                         |                                  |
| <b>25</b> Jármű<br>Vehicle<br>Fahrzeug                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                   | Rendszám<br>Registration number<br>Kennzeichen                       | Rakomány<br>Useful load<br>Nutzlast                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                         |                                                         |                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                   | AB36CYK                                                              |                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                         |                                                         |                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                   | AB97CYK                                                              |                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                         |                                                         |                                  |

Veszélyes árucikl az eseti leges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.